

Дни недели.

Происхождение названий дней недели в русском и английском языках



Ученик 6 класса «А» Халимов Айрат

Руководитель Маслова Т.С.

Цель работы:

выявить сходства и различия в значении названий дней недели в русском и английском языках .

Задачи:

- Узнать историю появления семидневной недели.
- Найти информацию о происхождении названий дней недели в русском и английском языках.
- Выявить сходства и различия в их названиях .

Гипотеза:

- Названия дней недели в русском и английском языках имеют различное происхождение и значение



Дни недели

- *Что за птицы пролетают
По семерке в каждой стае?
Вереницею летят,
Не воротятся назад.*

Как появились 7 дней недели?

Обычай измерять время семидневной неделей
пришёл из Древнего Вавилона

7 дней
составляют
четверть лунного
месяца



Наблюдение за Луной

Гипотеза:

- Названия дней недели в русском и английском языках имеют различное происхождение и значение

У славян неделя называлась
СЕДМИЦА



« И на первую *седмицу*
он поехал в Град
столицу...»

Из сказки «Конёк – Горбунок» П.Ершова

Неделя — это семь
дней.

- Оказывается, в древней Руси слово *неделя* обозначало *воскресный день*

Понедельник

- **Понедельник** — первый день недели. Почему же он так назван?
- **Понедельник** — это день после недели, то есть после воскресенья.

Понедельник – день тяжёлый .

Понедельник – чёрный.

В понедельник деньги

отдавать – расходы на неделю

Вторник

- *Вторник* — второй день.

Происхождение этого слова сразу видно.

Вторник – лёгкий день

Вторник – потворник (задорник)

В дорогу отъезжай во вторник

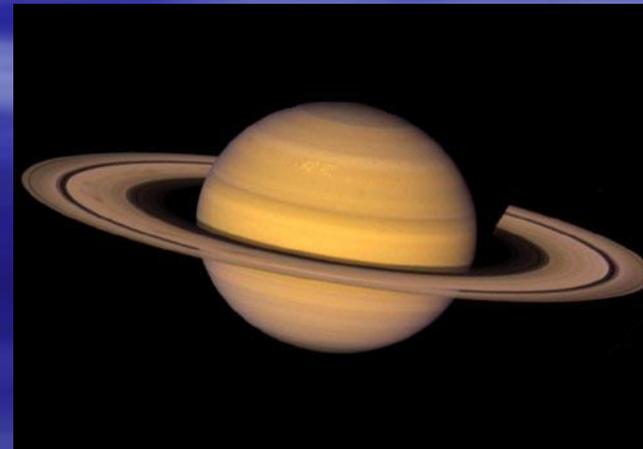
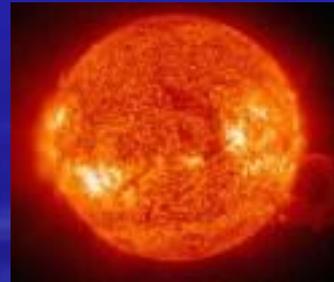
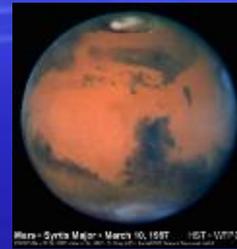
- *Понедельник*
- *Вторник*

Среда

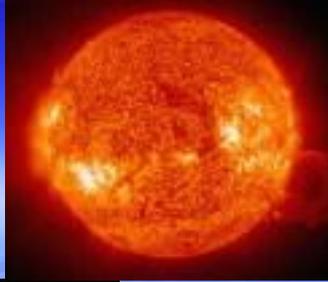
Как появились 7 дней недели?

Наблюдения за «блуждающими» светилами

- 7 светил получили названия Богов, каждый из них управлял своим днём недели.



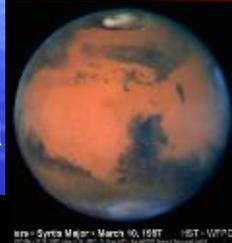
■ Воскресенье - день Солнца



■ Понедельник - день Луны



■ Вторник - день Марса



■ Среда - день Меркурия



■ Четверг - день Юпитера



■ Пятница - день Венеры



■ Суббота - день Сатурна



Библия говорит, что семидневная неделя создана Богом

- 1 день - свет
- 2 день – вода и твердь
- 3 день - суша, море, растения
- 4 день - светила и звёзды
- 5 день - животные
- 6 день - человек
- 7 день - освящён для отдыха

Загадка



У славян неделя называлась *СЕДМИЦА*



« И на первую седмицу
он поехал в Град-столицу...»

*Из сказки «Конёк – Горбунок» П.
Ершова*

Неделя днями красна

- У каждого дня свои заботы
- Неделя закатилась, нигде не зацепилась
- **Воскресенье** - свято, понедельник - чёрный, вторник - потворник, среда - постница, четверток - перечит, пятница - корячится, суббота - делу почин.
- Шесть дней рабочих, а седьмой для охочих

Название дней недели на славянских языках

Россия	Украина	Польша	Чехия	Болгария
Понедельник	Понеділок	Poniedzialek	Pondeiek	Понеделник
Вторник	Вівторок	Wtorek	Uterek	Вторник
Среда	Середа	Sroda	Streda	Сряда
Четверг	Четвер	Czwartek	Ctvrtek	Четвъртък
Пятница	Пятниця	Piatek	Patek	Петък
Суббота	Субота	Sobota	Sobota	Събота
Воскресенье	Неділя	Niedziela	Nedele	Неделя

Воскресенье - день Солнца

(старое название – неделя)

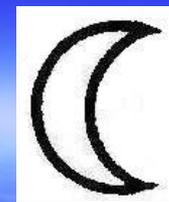
- С этого дня начиналась неделя
- Новое название – в честь воскресения Иисуса Христа
- Самый светлый день недели
- Даёт творческую энергию



Бог Солнца

*Воскресенье – свято
В воскресенье на веселье
Воскресенье - гулянье*

Понедельник – день Луны (после недели - воскресенье)



- День женщин
- День эмоций, ссор и перемен
- Возможно, нарушение космического ритма привело к появлению пословиц и поговорок:

Понедельник – день тяжёлый
Понедельник – чёрный
В понедельник деньги
отдавать – расходы на неделю



Богиня Луны

Луна – символ
материнства,
повелительница
ИНСТИНКТОВ И ЭМОЦИЙ

Вторник – день Марса (второй день)



- День мужчин
- День начинаний, насыщен энергией действия

Вторник – лёгкий день

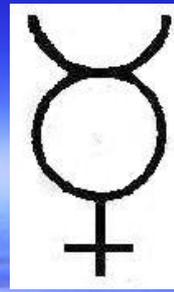
*Вторник – потворник
(задорник)*

*В дорогу отъезжай во
вторник*



Марс – бог войны

Среда день Меркурия (среда – середина)



- Раньше называлась «третейник»
- День силы
- По средам в России существовал запрет на ткацкую работу



*Что бог ни даст, а в среду
не прятать*

*Неделя серединою крепка,
жизнь – половиною*

Меркурий – вестник богов, покровитель торговли, путешественников и воров.

Четверг – день Юпитера (четвёртый)

4

- Планета Юпитер – символ мудрости, закона, веры в высшую справедливость
- День хорош для публичных выступлений, для обращения за помощью к власти
- У славян считался благоприятным



*Кто в четверг до восхода солнца
умоется с серебра и с яйца – здоров и
чист будет
Среда да пятница четвергу не указчица*

Юпитер – верховный Бог,
олицетворяет мудрость,
закон, веру в высшую
справедливость

Пятница – день Венеры (пятый)



- Пятница – несчастливый день, день распятия Христа

*Кто в пятницу дело начинает –
у того оно будет пятиться*

*В пятток курицу на яйцо не
сажают – цыплята не живут*

*По пятницам мужики не пашут,
бабы не прядут*

Пятница - корячится



Венера – богиня
любви, гармонии,
плодородия

Суббота – день Сатурна («шаббат» - покой (иврит.))



- Сатурн – планета порядка и дисциплины, символ замкнутости, уединения, самопознания
- В субботу следует подводить итоги



*Суббота – делу почин
Суббота – лёгкий день
Суббота – уборка
В субботу в дорогу отъезжают*

Сатурн – бог посевов,
покровитель
земледелия